



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁL

Ho apoiu husi:



NORWEGIAN EMBASSY

SUMÁRIU KAZU VIOLÉNSIA BÁZEIA BA JÉNERU

Novembru 2012

Iha Novembru 2012 Unidade Justisa ba Feto (*Women Justice Unit-WJU*) monitoriza julgamentu iha Tribunál Distritál Dili (TDD) hamutuk kazu 4 ho natureza violénsia bázeia ba jéneru.

Sumáriu ida ne'e sei foka deit ba kazu sira violénsia bázeia ba jéneru, tuir knar Unidade *WJU* nian iha area jéneru no promove asesu feto nian iha setór justisa formal. Sumáriu ne'e produz tanba apoiu husi Embaixada Noruega-Jakarta.

Tuir mai deskripasaun sumáriu julgamentu kazu ida-idak:

1. Ofensa ba integridade física simples - 405/2012/TDD

Tribunál Distritál Dili

Kompozisaun Tribunál: singular

Juis: Dr. Antonio Helder do Carmo

Ministériu Públiku: Dra. Remizia de Fatima Silva

Defensória: Dr. Cancio Xavier

Konkluziun : Dezisténsia no omologu

Iha 6 Novembru 2012 Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu ba kazu ne'e.

Ministériu Públiku akuza katak iha 11 Feveireiru 2012 arguidu buti lezada iha nia kakorok, no liman kukun kona iha lezada nia kanuruk. Aktu ne'e hamosu kanek iha lezada nia kanuruk. Insidente ne'e akontese iha diskoteka Casaminha Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu hato'o ba tribunál katak nia estatutu pesoál hanesan solteiru/klosan. Lezada mós deklara nia estatutu pesoál klosan. Maske konfirmadu katak sira konsege moris hamutuk iha Austrália no Inglaterra maibé sira la'os fe'en ho la'en. Rona tiha informasaun ne'e, husi parte defeza husu ba tribunál atu konsidera krime ne'e la'ós violénsia doméstika tanba la iha relasaun familia hanesan deskreve iha artigu 3.

Tribunál konsidera pedidu husi defeza, konsidera krime ne'e ofensas ba integridade física simples no tribunál halo tentativa konsiliaun.

Ministériu Públiku deklara katak konsiliaun tenke mai husi vítima. Tribunál mós esplika ba lezada kona-ba dezisténsia no tentativa konsiliaun tuir artigu 216 no 262 Kódigu Prosesu Penál. Ministériu Públiku esplika ba lezada no arguidu no tribunál deside dezisténsia no omologu prosesu.

2. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - 0386/2011/PDD

Kompozisaun Tribunal: singular

Juis: Dra. Edite Palmira

Ministériu Públiku: Dra. Angelina Joantina Saldanha

Defensória: Dr. Manuel Expsto

Konkluziun: Julgamentu leitura sentensa kontinua ba 23 Novembru 2012 tuku 16:30 lorokraik.

Iha 8 Novembru 2012 Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu ba kazu ne'e.

Ministériu Públiku haktuir katak iha 31 Janeiru 2011 tuku 02:00 kalan arguidu tuku iha vítima nia rentos, matan, inus no tebe iha kotuk dala ida. Aktu ne'e kauza lezada hetan moras no halo tratamentu tradisionál iha uma deit.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu hili direitu silénsiu tanba halo ona prosesu konsiliaun entre parte rua ho família sira.

Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena fulan 6 kadeia maibé suspende ba tinan 3. Parte defeza solisita ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu.

3. Ofensas ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - 0213/2012/PDD

Kompozisaun Tribunal: singular

Juis: Dra. Edite Palmira

Ministériu Públiku: Dr. Nelson Carvalho

Defensória: Dr. Manuel Expsto

Konkluziun : Tribunál sei kontinua leitura sentensa iha 11 Dezembru 2012 tuku 11:00 dadeer

Iha 22 Novembru 2012 Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu ba kazu ne'e.

Ministériu Públiku akuza katak iha 29 Janeiru 2012 arguidu tama kuartu laran, haree osan monu iha rai, nia hanoin lezada mak soe osan ne'e. Ho hirus arguidu basa iha lezada nia-inus too ran sai barak. Família lori lezada ba tratamentu iha Klinika loran rua tanba ran sai barak

no kauza ba lezada nia ulun moras hotu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Arguidu konfensa totál faktus ba tribunál. Lezada ho arguidu iha prosesu ida ne'e laiha koñesimentu di'ak ba sira-nia identifikasaun pesoál. Lezada agora iha idade tinan 16 anos no arguidu iha idade tinan 17 anos. Sira lahatene data no tinan moris. Atualmente sira moris hamutuk hanesan fe'en no la'en no iha oan ida fulan haat.

Tanba arguidu konfesa totál faktus, Ministériu Públiku husu ba tribunál aplika pena admoestasaun. Defeza konkorda ho pena ne'ebé Ministériu Públiku solisita.

4. Maus-tratus ba kónjuje no natureza violénsia doméstika - 481/2010/TDD

Kompozisaun Tribunal: singular

Juis: Dr. Antonino Goncalves, Dr. Antonio Gomes no Dr. Antonio Helder Carmo

Ministériu Públiku: Dra. Angelinha Saldanha

Defensória: Dra. Marcia M. F. Sarmiento

Konkluziun : Leitura akordaun halao 12 Dezembru 2012 tuku 17:00 loraik

Iha 26 Novembru 2012 Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu iha kazu ne'e.

Ministériu Públiku akuza arguidu ho inisial FP katak iha 19 Setembru 2010 arguidu atu ba antar *tahu* ba *langanan* (kliente) sira. Arguidu husu osan \$2 ba lezada atu rezerva ba mina no roda kuak iha dalan. Ho hirus lezada la fó osan. Arguidu sai husi uma, Terra Santa-Comoro seidauk to'o fatin refere mina maran. Arguidu dudu motór fila ba uma no lezada husu saida mak akontese. Ho hirus arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan, tuku dala ida iha ulun no estraga sasan uma laran no kios. Insidente ne'e akontese iha Bairru Terra Santa.

Iha inisiu Ministériu Públiku akuza arguidu ho maus-tratus ba kónjuje tuir artigu 154 *Kódigu Penál* konjugadu ho artigu 35 *Lei Kontra Violénsia Doméstika*. Maibé Ministériu Públiku husu ba tribunál altera akuzasaun ba ofensas ba integridade fízika simples tuir artigu 145 Kódigu Penál, tanba la priense rekeztus husi artigu 154 Kódigu Penál

Iha julgamentu arguidu konfesa totál faktus ba tribunál. Faktu hirak ne'e kontinua reforsa liu tan husi lezada no tribunál prova duni katak arguidu deklara verdade ba tribunál. Tanba konfesaun ne'e, Ministériu Públiku husu ba tribunál kondena arguidu fulan 6 kadeia maibé bele suspende sentensa ne'e.

Defeza agradese ba Ministériu Públiku relasaun ho alterasaun ne'e tanba defeza mós husu alterasaun ba artigu 145 Kódigu Penál. Defeza solisita ba tribunál atu fó pena suspensaun deit.

Atu hetan informasaun liu tan bele kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail : luis@jsmp.minihub.org
Telefone : 3323883